**Львівський національний університет імені Івана Франка**

**Факультет педагогічної освіти**

**Кафедра початкової та дошкільної освіти**

**Культура наукової мови**

**Практичні заняття**

Галузь знань 01 Освіта / Педагогіка

Спеціальність 013 Початкова освіта

**Рівень підготовки МАГІСТР**

Підготувала викладач:

К.п.н., доцент Стахів М.О.

**Львів - 2020**

**ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА**

Якість професійної підготовки майбутніх учителів початкових класів на другому (магістерському) рівні вищої освіти передбачає підвищення не тільки теоретичного рівня знань здобувачів освіти, а й удосконалення практично-методичних умінь, необхідних для освітньої діяльності в початковій школі.

**ПРАКТИЧНЕ ЗАНЯТТЯ** – це форма навчального заняття, при якій викладач організовує детальний розгляд окремих теоретичних положень навчальної дисципліни та формує вміння і навички їх практичного застосування шляхом виконання магістрантами певних практичних завдань.

Основна **мета практичних** занять – закріпити зворотну інформацію, отриману студентами в процесі опрацювання відповідної мовознавчої, психолого-педагогічної та методичної літератури, розширити уявлення про українську наукову мову, мовні засоби наукового тексту, розвинути потреби в нормативному вживанні засобів наукової мови для успішної презентації результатів наукової діяльності; сприяти виробленню цілісного наукового погляду на мову, набуттю вмінь і навичок аналітичного опрацювання різних джерел наукової інформації про мову; правильного використання мовних засобів залежно від сфери й мети наукового спілкування, створення якісних наукових текстів; розвивати уміння і навички мовно-стилістичного аналізу наукового тексту; формувати мовнокомунікативну, мовнотермінологічну, стилістичну компетенції; виховувати мовний смак і мовне чуття, критичне ставлення до ненормативної вимови.

На практичних заняттях студенти вчаться не тільки засвоювати мовні знання, уміння і навички, а й дбати про загальний науково-пошуковий та науково-дослідницький розвиток, формувати організаційні, мовленнєві, пізнавально-інтелектуальні, контрольно-оцінні навички, дослідницькі, аналітичні та анлітико-критичні навички.

У процесі підготовки до практичних занять студенти опрацьовують наукові джерела первинного і втори нного характеру, конспектують статті науково-методичного змісту, створюють власні наукові тексти, здійснюють лінгвістичний та процесуальний аналіз наукових текстів різних стилів.

Кожне виконане студентом завдання оцінюється, при цьому враховуються ще й активність у дискусії, уміння формувати та відстоювати власну думку, спираючись на фактичні знання і літературні джерела, написання тез, доповідей, конспектів, рефератів, повідомлень тощо.

Підготовка студентів до занять здійснюється у вільний час від обов’язкових навчальних занять у читальних залах, у кабінетах для самостійної роботи за допомогою навчально-методичних засобів: підручника з методики, навчальних та методичних посібників, рекомендацій, конспектів лекцій викладача, різного роду і типу презентацій та інших інформаційно-комунікаційних технологій, рекомендованої літератури.

У процесі самостійної роботи студенти виконують завдання науково-дослідного характеру, які передбачені у планах практичних занять. Адже суспільство вимагає формування людини високих моральних якостей, патріота рідної землі, людини з ґрунтовними професійними знаннями, вміннями, творчо-пізнавальним потенціалом, діловими якостями та компетентностями педагога-дослідника.

**Змістовий модуль 1.**

**Наукова мовна культура – основа професійної діяльності дослідника**

**1. Філософія і прагматика наукової мови.** Нормативний, комунікативний, естетичний аспекти культури наукової мови.

2. Наука як феномен культури. Мовна культура науковця. Вияв рівнів мовної культури науковця (рівня мовної правильності, інтеріоризації, насиченості мовою, адекватного вибору, володіння фаховою метамовою. Виховання мовної культури науковця в Україні і за кордоном.

3. Мовно-фахові компетенції молодого дослідника. Мовні здібності, мовне чуття, мовний смак. Мовно-термінологічна, іномовна комунікативна, дослідницька компетенція.

4. Наукові знання та відображення їх у терміносистемах і в жанрових різновидах української наукової мови.

**Семінарське заняття № 1**

**ТЕМА 1** Наукова мовна культура - основа професійної діяльності дослідника.

**Запитання для розгляду:**

1. Які етапи розвитку пройшов науковий стиль української мови? с. 14 і далі.
2. Яка роль наукової мови у становленні та функціонуванні національної мови?
3. Які функції наукового стилю? Які характерні ознаки опису у науковому стилі (розповіді, міркування)?;
4. Які існують основні підстилі наукового стилю? Їх характеристика.
5. Які наукові праці належать до первинних жанрів? Чому?
6. Які наукові праці належать до вторинних жанрів? Їх ознаки.
7. Які праці належать до малих форм, а які до великих?
8. Які специфічні ознаки наукового стилю?
9. Мовно-фахові компетенції дослідника: мовні здібності, мовне чуття, мовний смак. Мовнотермінологічна компетенція, іншомовна комунікативна, дослідницька, мовно інформаційна.
10. Які аспекти включає в себе мовна компетенція дослідника?
11. На які види поділяються наукові тексти відповідно до функціонального призначення? с. 66
12. Дайте визначення науковому тексту. яка існує класифікація таких текстів за сферами застосування?
13. Перелічіть особливості науково-технічних текстів.
14. Які ознаки притаманні науково-гуманітарним текстам?
15. У чому особливості науково-навчальних та науково-популярних текстів?

**Завдання для підготовки до практичного заняття:**

**Завдання 1.** Створити (скласти, написати) три тексти на одну тему (наприклад – «Любов») у різних стилях: художньому, публіцистичному та науковому і порівняти їх лексико-граматичні та змістові особливості.

Семеног О.М. Культура наукової української мови: навч. посібник /О.М.Семеног. – К.: ВЦ «Академія», 2012. – 216с.

**Оцінювання:**

Повна відповідь на теоретичне запитання – 1 бал;

Створення та обґрунтований аналіз відповідних різностильових текстів – 5 балів. **Разом – 6 балів**

**Практичне № 2**

**Структурні елементи наукового тексту. Наукова стаття та наукова рецензія і вимоги до їх написання.**

**Питання для розгляду**

1. Лексика наукового стилю.
2. Наукова термінологія.
3. Фразеологізована термінологія і кліше.
4. Синтаксис наукового мовлення.
5. Граматико-морфологічні особливості наукової мови.

**Література:**

1. Бацевич Ф.С. Основи комунікативної лінгвістики: Підручник. — К. : Видавничий центр "Академія", 2004. — 344с.

2. Кочан І.М., Лінгвістичний аналіз тексту: Навч. посіб. – 2-ге вид.. перероб. і доп. – К. : Знання, 2008. – 423 с. – **С. 314–330.**

3. О. Мамчич. Актуальні питання лінгвопідготовки магістрів початкової школи // Початкова школа, 2008. – № 5. – С. 9-12.

4. Семеног О. М. Культура наукової української мови: навч. посібник /О.М.Семеног. – К.: ВЦ «Академія», 2010. – 216с.

5. Ставицька Л. Арґо, жарґон, сленґ: Соц. Диференціяція укр. Мови. – К.: Критика, 2005. – С. 11-12 (Вступ).

6. Сухомлинського В. – Слово про слово. Вибрані твори у 5 т. Т.5 – С. 160-167.

**Запитання для контролю**

1. У чому особливість пояснювального тексту. Наведіть приклади.
2. Які ознаки властиві науковому тексту змішаного типу? Доведіть це.
3. Що містить додатковий текст? Проілюструйте.
4. Охарактеризуйте термінологію як одну із специфічних ознак наукового стилю.
5. Проаналізуйте іншомовну лексику в наукових текстах.
6. Розкажіть про граматичні особливості наукових текстів:

– морфологічні ознаки наукового стилю;

– синтаксичні ознаки наукового стилю.

1. Проаналізуйте основні вимоги до оформлення наукового тексту:

– зовнішні ознаки;

– мовні формули, що супроводжують частини наукового тексту.

**Практичні завдання**

**Завдання 1.** Зробити морфолого-стилістичний аналіз текстів:

*Примітка:* Розкрити особливості лексики та фразеології, морфології, синтаксису у відповідності до стилістики української наукової мови. Визначити типи текстів і охарактеризувати їх:

**Текст №1.** *Основоположним принципом будь-якого наукового дослідження вважають методологічний принцип об'єктивності. Він виражається у всебічному врахуванні факторів, які зумовлюють те чи інше явище, умов, в яких ті розвиваються, адекватності дослідницьких підходів і засобів, які дають можливість одержати справжні знання про об'єкт, передбачають виключення суб'єктивізму, однобічності й упередженості в підборі й оцінці фактів (С. Гончаренко).*

***Текст №2.*** *Вираз «некомфортабельність» наукової роботи у застосуванні до занять математикою* ***належить*** *відомому сучасному математику Куранту. Ним він* ***пояснював****, чому математики у величезній більшості випадків рано* ***закінчують*** *свою власну творчу роботу: вони не* ***витримують*** *постійної внутрішньої напруги. Так звана спокійна наукова робота, якщо тільки* ***йдеться*** *про справжню наукову роботу,* ***є*** *міфом (С.Гончаренко).*

***Текст №3:*** *Справді, якщо бодай побіжно ознайомимося зі змістом психопедагогіки Е. Стоунса, то переконаємося, що врешті-решт ми маємо людську педагогіку, де чітко окреслені два суб’єкти педагогічної дії, завдання й цілі їхньої спільної праці, засоби досягнення цілей, мотивації їхньої праці й ін. Маємо вступ і 18 розділів (без поділу на підрозділи). Звернемо увагу на назви: Ті, хто навчаються, учителі, психологи; Учіння. Основи; Мова й учіння людини; Думка, мовленнєве спілкування, дія; Мовленнєве спілкування вчителя; Типи мовленнєвого спілкування; Завдання учіння; Аналіз учіння; Навчання поняттю; Навчання психомоторним навикам; Навчання вирішенню проблем; Закріплення учіння; Структура навиків учіння; Програмоване учіння; Оцінка учіння й навчання; Розроблення тесту; Чи потрібні виміри?; Навчання учінню.*

*Перед нами розгорнута програма підготовки вчителя до педагогічної дії зі значної кількості питань із проблем учіння й виховання. Ця програма називається педагогічною майстерністю( І.Зязюн).*

**Текст № 4:** *Фундаментальною основою дослідження слугують роботи, в яких обґрунтовано: сутність і зміст професійної підготовки майбутніх фахівців, зокрема в умовах вищих навчальних закладів І-ІІ рівнів акредитації економічного профілю (В. Анненков, Р.Бужикова, В. Крижанівська, М.Левочко, А. Нісімчук та ін.);– особливості формування професійного мовлення фахівців аграрного (Л. Барановська, В. Михайлюк), технічного (В. Момот), медичного (М.Лісовий, С. Поплавська, Н.Шигонська), економічного профілю (В.Борисенко, Т. Ганніченко, Т.Іванчикова, Г. Копил, Н. Костриця, Т.Черкашина) (В.Гордієнко).*

**Текст № 5:** *Методологічні принципи визначення та відбору поняттєво-термінологічного апарату дослідження дозволили класифікувати поняття в 4 групи, як це показано на рис. 1.1.*

*Виділимо поняття, які увійшли до складу кожної групи (І.Соколова).*

**Текст № 6:** *Як засвідчили результати констатувального зрізу, студентів із високим рівнем сформованості дискурсивної компетенції не було ні в контрольній (далі – КГ), ні в експериментальній (далі – ЕГ) групах.*

*На достатньому рівні перебувало 12% респондентів КГ і 16% ЕГ, що продемонстрували належне володіння термінологічною базою теорії дискурсу й елементами дискурсивного аналізу тексту (О.Кучерява).*

**Завдання 2.** Дотримуємося мовних норм. Зокрема, розмежовуємо значення слів.

Виділені слова ввести в науковий текст і пояснити їх значення.

***здібний*** – „який має природні здібності; обдарований” і ***здатний*** – „який має можливість, силу, певні дані щось зробити; спроможний”. Слово ***зумовлювати*** означає бути причиною чогось, приводити до чогось, викликати щось; будучи умовою існування, розвитку, формування чогось, визначати його характер, якість, специфіку та ін., слово ***обумовлювати*** – ставити в залежність від певних умов, обставин; визначати умови, термін чогось. Не варто сплутувати і слова *запитання і питання***.** *Запитання* – це словесне звернення, яке потребує відповіді. Слово *питання* здебільшого вживають, коли йдеться про якусь проблему, справу, що потребує розв'язання або вивчення. Слово *ставлення* уживають у значенні „характер поводження з ким-, чим-небудь”, слово *відношення* має такі значення*:* 1.„взаємозв’язок між предметами, явищами, величинами”, 2. „діловий лист”.

**Завдання 3.** Зробити лінгвістичний аналіз тексту:

ЗРАЗОК АНАЛІЗУ НАУКОВОГО ТЕКСТУ

Текст для аналізу.

Ф.Бацевич. Основи комунікативної лінгвістики: підручник. – К.: Видавничий центр «Академія», 2004. – 344 с.

*Як справедливо зазначають деякі дослідники, логіка розвитку функціональної стилістики і генології привела до усвідомлення проблеми мовленнєвих жанрів як однієї з найактуальніших стилістичних проблем [Гайда, 1986; Долина, 1977; Салимовський, 1998 та ін.]. Розглядаючи питання про співвідношення МЖ (мовленнєвих жанрів) і стилю, звернімося до текстів засновника лінгвістичної генеалогії М.Бахтіна.*

*Уже на початку статті «Проблема мовленнєвих жанрів» автор пише про те, що «будь-який стиль нерозривно пов’язаний із висловлюванням і з типовими формами висловлювань, тобто мовленнєвими жанрами» [Бахтін, 1986, c. 253]. Але про який стиль йдеться: колективний (тобто функціональний) чи індивідуальний (ідіостиль)? У М. Бахтіна ці два типи одного поняття «стиль» чітко не розмежовані, хоча в лінгвістиці 50-х років це розмежування було вже проведено [Алпатов, 2002, с. 100]. В одному місці статті як синоніми вживаються терміни» функціональні стилі» й «жанрові стилі» [с. 254], тобто функціональні стилі стосуються висловлення (у розумінні М. Бахтіна); стиль входить як елемент у жанрову єдність висловлення. Щодо індивідуального стилю , то «не всі жанри однаково сприяють такому вираженню індивідуальності мовця в мові висловлення» [с. 245].*

*Найменш сприятливі умови для відображення індивідуальності в мові є в тих мовленнєвих жанрах, котрі вимагають стандартної форми, наприклад, у багатьох видах ділових документів, у військових командах, у словесних сигналах на виробництві тощо [c. 254]. При цьому «саме визначення стилю взагалі, й індивідуального стилю зокрема, вимагає глибокого вивчення як природи висловлення, так і різноманітних мовленнєвих жанрів» [с. 254]).*

**Аналіз:**

Пропонований текст – зразок власне наукового стилю, про що свідчить:

– чітке формулювання проблеми;

– огляд наукової літератури;

– посилання на праці;

– аргументація (наведення цитат і покликань на першоджерела);

– коментар думок інших учених;

– чітка структура тексту;

– логічність і послідовність викладу;

– точність і лаконічність викладу.

**До мовних особливостей тексту належать**:

– відсутність (або наявність) емоційної лексики;

– відсутність (або наявність) слів у переносному значенні;

– наявність (або відсутність) слів-термінів.

**Морфолого-словотвірний рівень аналізу**:

Часто вживаються:

1) абстрактні віддієслівні іменники з суфіксом –ння – усвідомлення, висловлювання, розмежування, відображення…..;

2) з суфіксом –ик (а) – стилістика, лінгвістика …;

3) відприкметникові іменники на –ість – єдність, індивідуальність…;

4) прикметники з суфіксами –альн - – індивідуальний, функціональний….

**Лексично** текст багатий на мовознавчі і загальнонаукові терміни – генологія, стиль, жанр, стилістика, жанрові стилі… . Достатньо вжито слів іншомовного походження – стилістика, ідфостиль, генеалогія, елемент тощо.

**Морфологічний рівень**:

Виявлено широке функціонування різних частин мови:

– іменники з абстрактним значенням – розвиток, жанр, стиль…;

– відіменникові прикметники – жанровий, індивідуальний, колективний, мовленнєвий ….;

– дієслова та дієслівні форми – розглядаючи, звернімося, йдеться, проведено, розмежовані, вживаються …;

– прислівники – справедливо, нерозривно, зокрема…;

– неозначені або вказівні займенники – деякі, будь-який, такий, сам….

Автор використовує коректну форму дієслів: звернімося, йдеться, проведено, які передають хід авторської думки, але не акцентують уваги на авторському «я».

**Синтаксичний рівень**:

**Широко** використовуються складнопідрядні речення – *автор пише про те, що …*; *два типи одного поняття «стиль» чітко не розмежовані, хоча в лінгвістиці* …;

**Нерідко** використовуються вставні конструкції – *як справедливо зазначають деякі дослідники*…;

**Використання** прямої мови, що є характерною ознакою наукового стилю.

**Частими** є використання **однорідних членів речення** (однорідні ряди підрядних речень тощо) – … у багатьох видах документів, у військових командах, у словесних сигналах на виробництві тощо.

**Відмінними** рисами публікації є фактична насиченість, інформативність: у кожному наступному реченні автор вміщує новий факт або нову думку…

Це яскравий приклад індивідуального наукового стилю автора.

**Завдання 4.** Доповніть таблицю мовними конструкціями певного призначення:

Стереотипні одиниці (мовні формули) для вираження певного значення

(за Н Непийводою)

|  |  |
| --- | --- |
| Мета висловлювання | Мовні конструкції |
| Наголосити на чомусь | Особливо важливо вказати тут на те…, розгляньмо…, розглянемо тепер приклад, перейдімо (перейдемо) до питання… |
| Висловити оцінку (впевненість/невпевненість-сумнів) | Очевидно …; очевидно, що…; зрозуміло…; ясна річ…; напевне; напевно; без сумніву; безперечно; не викликає сумнівів факт; не потребує доведення; цього цілком досить, щоб довести; звичайно; можливо; мабуть |
| Пояснити, уточнити, виділити щось | Наприклад; зокрема; а саме; тільки навіть; точніше кажучи; іншими словами; причому; крім того; ось це; справа у тому; тобто; йдеться про те, що… |
| Узагальнити, дійти висновку | Отже; словом; зрештою; що й треба було довести; можна зробити висновок про; можна дійти висновку про те, що; є підстава стверджувати; на закінчення; на основі цього; ми переконуємося в тому, що; зі сказаного випливає; ці дані засвідчують про те, що |
| Розчленувати інформацію | По-перше; по-друге; отже, з одного боку; з іншого боку; |
| Вказати на час, послідовність | Тепер; тоді; потім; передусім; перш ніж; почнімо з того, що; ще раз повернемося; пізніше; на закінчення; на завершення… |
| Поєднати частини інформації | І також; при цьому; до речі; крім того; водночас; між іншим; цікаво зазначити; інакше кажучи; як було вже сказано; згідно з цим; відповідно до цього… |

Виконання практичних завдань (за О.М. Семеног)

Завдання 1, 2, 5, 9 (с.141- 145)

Завдання 16, 20, 21 (с.157- 158)

**Практичне № 3**

**Лексико-фразеологічні та граматико-синтаксичні особливості писемного наукового мовлення. Мовне оформлення наукового тексту. Редагування наукового тексту.**

**Питання для розгляду**

1. Поняття композиції в науковому тексті. Основні компоненти композиції.

2. Інформативний центр речення. Розташування нової інформації.

3. Наукові тексти різних жанрів: властивості і структурно-смислові

компоненти: наукова стаття, наукова рецензія, науковий відгук.

4. Особливості редагування наукового тексту. Види редагування

**Питання для актуалізації знань:**

1. Назвіть і проаналізуйте ознаки наукового тексту. с. 24. с. 64.
2. Які ви знаєте принципи укладання наукових текстів? с. 63
3. Що таке науковий текст? с. 63.

Література:

1. Семеног О. М. Культура наукової української мови: навч. посібник /О.М.Семеног. – К.: ВЦ «Академія», 2010. – 216с. – **С. 62-99.**

2. Голуб Н.Б. Риторика у вищій школі: монографія / Національний педагогічний ун-т ім. Михайла Драгоманова. — Черкаси : Брама-Україна, 2008. — 400с.

3. Кочан І.М., Лінгвістичний аналіз тексту: Навч. посіб. – 2-ге вид.. перероб. і доп. –К.: Знання, 2008. 428с. – С. **314–330**.

4. О.Сербенська … Антисуржик. Вчимося ввічливо поводитись і правильно говорити / [О.Сербенська, М.Білоус, Х.Дацишин та ін.]; за заг. ред. О.Сербенської : навч. посібник. – 2-ге вид., доповн. і перероб. – Львів : ЛНУ імені Івана Франка, 2011. – 258с. **С.40.**

**Практичні завдання:**

**Завдання 1.** Визначте загальний смисл тексту, виділіть його смислові частини, ключові слова, терміни, морфологічні і синтаксичні засоби.

Викладачеві закладу вищої освіти, незалежно від його посади чи наукового звання, весь час доводиться мати справу зі створенням власних текстів, у тому числі і наукових. Це і читання та поціновування значної кількості текстів своїх колег, а також аспірантів, здобувачів вищої освіти. Це передусім наукові статті, лекції, навчально-методичні комплекси, навчальні підручники і посібники. Сюди ж відносимо різні кваліфікаційні роботи студентів, дисертації аспірантів, докторантів тощо. Такі тексти мають різне цільове призначення, різну знакову природу й характер інформації, а отже, і свою специфіку щодо структурної і змістової побудови. Знаючи цю специфіку, можна легко засвоїти різноманіття прийомів творення текстів у конкретиці різноманіттяїхніх типологічних ознак. Виходячи з характеру інформації, її цільового призначення та читацької (слухацької) аудиторії, розглянемо особливості створення для публічного виголошення чи друку текстів за такими видами видань: наукові, науково-популярні, довідкові, навчальні (за Семеног О., с. 150).

**Завдання 2.** За власним баченням здійснити редагування тексту.

Відредагуйте текст.

Темп генерації знань став настільки високим, що випускник вищого навчального закладу тільки тоді зможе творчо підійти до розробки сучасних наукових концепцій, коли безпосередньо бере участь у їхній розробці. Принцип сполучення наукової праці з навчанням стає діючим фактором формування фахівця. Участь студентів у науковій праці, уведення дослідницьких елементів у різні форми навчальних занять є ефективним засобом подолання відомого протиріччя між масовим характером підготовки у ЗВО і потребами розвитку в кожного студента самостійності й ініціативи.

Прищеплення студентам цих багато в чому нетрадиційних і складних умінь та навичок вимагає повного перегляду системи підготовки майбутніх фахівців, що має торкнутися усіх сторін навчально-виховного процесу. (За Семеног О., с. 151).

**Завдання 3.** Аналіз складених планів магістерської роботи.

**Практичне № 4**

**Мовне оформлення наукового тексту. Редагування наукового тексту.**

**Модульний контроль (10 балів)**

**Запитання і завдання для самоконтролю**

1. Які знаєте види професійного читання наукового тексту?

2. Назвіть структурні компоненти наукового тексту

3. Яку роль відіграє заголовок у тексті?

4. Назвіть види рефератів.

5. Розкрийте поняття «реферування наукового тексту».

6. Розкрийте питання про зв’язок речень в абзаці і в тексті.

7. Що таке план тексту? Розкрийте сутність видів плану тексту.

8. З якою метою створюють план тексту?

9. Дайте визначення поняттю «компресія тексту».

10. Які різновиди компресії тексту вам відомі

**Виконання модульної контрольної роботи у тестовому варіанті:**

20 тестових завдань закритого типу.

Кожна правильна відповідь = 0,5 бала.

Література:

1. Семеног О. М. Культура наукової української мови: навч. посібник /О.М.Семеног. – К.: ВЦ «Академія», 2010. – 216с. – **С. 68-81.**

2. Голуб Н.Б. Риторика у вищій школі: монографія / Національний педагогічний ун-т ім. Михайла Драгоманова. — Черкаси : Брама-Україна, 2008. — 400с.

**Змістовий модуль 2**

**Комунікативно-прагматична складова сучасної**

**усної української наукової мови**

**Практичне № 5**

**Виступ із науковим повідомленням: структура, етапи підготовки**

Типові недоліки в оформленні наукової роботи.

Вимоги до заголовка.

Узгодження назви і змісту розділів з темою дослідження.

Висновки наукової роботи.

Типові помилки при цитуванні.

Типові недоліки в оформленні наукової роботи.

Проблеми перекладу наукових текстів. Переклад термінів галузі.

Машинний переклад наукових текстів. Причини виникнення помилок під час комп’ютерного перекладу.

Виконання практичних завдань

Завдання 9 (с.145), 22 (с.151)

Семеног О. М. Культура наукової української мови: навч. посібник /О.М.Семеног. - К.: ВЦ «Академія», 2010. - 216с.

**Література:**

1. Ф.Бацевич**.** Основи комунікативної лінгвістики: підручник. – К.: Видавничий центр «Академія», 2004. – 344 с. – С. 251–271.

3. Голуб Н.Б. Риторика у вищій школі: монографія / Національний педагогічний ун-т ім. Михайла Драгоманова. — Черкаси : Брама-Україна, 2008. — 400с.

4. Зелінська Н. В. Сучасний науковий дискурс: парадокси розвитку // Вісник Київськ. Міжн. ун-ту. - 2004. - Вип. 3. - С. 13-25.

5. Онуфрієнко Г.С. Науковий стиль української мови: Навч. посіб. - К.: "Центр навчальної літератури", 2006.- 312с.

**Лінгвістичний аналіз наукового тексту**

**2. Текст для аналізу.**

Стахів М.О. Український комунікативний етикет (Гендерні особливості спілкування): Навч.-метод. посіб. – К.: Знання, 2008. – 245с. – С. 29-33.

**Гендерні особливості спілкування**

Характер мовленнєвого спілкування, його стратегія, стиль, тональність великою мірою залежать від гендерних (соціостатевих) і комунікативних статусів учасників спілкування.

Гендерна диференціація як природний процес, у якому біологічні відмінності між чоловіком і жінкою наділяються соціологічним значенням, відображається у ситуативній мовленнєвій поведінці суб’єктів соціуму, зокрема в етикетній комунікативній діяльності. Застосування екстралінгвістичного підходу до мовних засобів, які функціонують в етикетному мовленні, передбачає врахування суспільних гендерних зв’язків між учасниками комунікації і дає змогу переосмислити мовний знак як засіб самовираження індивідуума – носія національних і загальнолюдських цінностей.

Гендерні особливості в ситуативному мовленні певною мірою можна пояснити тим, що у психіці українського етносоціального організму, за висновками вчених, домінують ознаки двох багато у чому протилежних, але все-таки психічно сумісних соціотипів “етико-інтуїтивний інтроверт” (псевдонім “Миротворець”) і “логіко-сенсорний екстраверт” (псевдонім “Адміністратор”. Перший тип характеризується розвиненішою почуттєвою сферою, що переважно притаманна мовленню жінок, а другий – раціональною, достатньо помітною в мовленнєвій поведінці чоловіків.

Як засвідчує спостереження за живою мовною практикою, комунікативна поведінка жінок часто експресивна, надто емоційна, не завжди послідовна. Очевидно, з цими характеристиками асоціюється словосполучення “жіноча логіка”. У цьому виразі передано особливості сприймання й осмислення світу жінкою. Відтак жіноча логіка – це особлива логіка у діях, вчинках, мовленнєвій поведінці. З нею пов’язані стереотипні уявлення українців про мовленнєву поведінку жінок, що відображено у висловах “бабине голосіння*”* (голосне причитання й оплакування померлих за себе і за рідних), “язиката Хвиська” (жінка, яка любить багато говорити), сорока на хвості принесла (про надмірно балакучу людину, переважно жінку, яка поширює чутки, відповідно ключове слово у жіночому роді), “Не поможе й бабі кадило, коли бабу сказило” (про поведінку, зокрема й мовленнєву, жінки, яка втратила самовладання від гніву, злості).

Відповідно до традицій мовленнєвого етикету, закріплених у народній практиці спілкування, “чоловік перший ввічливо вітається із жінкою. Зазвичай українське привітання *добридень* доповнюється побажанням здоров’я, а гендерна належність при цьому підкреслюється невербальними засобами спілкування, зокрема рукостисканням чоловіків або цілуванням руки жінки, що є з боку чоловіка виявом поваги і власної шляхетності” [17, 57]. Відчутна різниця і у невербальному аспекті спілкування – відстані. Жінки схильні перебувати дещо ближче до співрозмовника, ніж чоловіки.

Оскільки традиційно чоловічі ролі суспільно значущі, а жіночі часто обмежуються сімейними обставинами, то перші з них автоматично стають домінуючими у соціальному житті, що певною мірою позначається на мові (у фразеологізмах: “*Чи пан, чи пропав; швець знай своє шевство, а в кравецтво не лізь; як не коваль, то й рук не погань; художник у душі; славний козак –* опорні іменники на позначення соціальних ролей у чоловічому роді) і мовленні. Як наприклад – комунікативна ситуація знайомства:

*“ – А ти, значить, – молодець. Молокосос, а катьолок, знать, варить. Як-не-як – всякого дурня не призначать директором. Тебе як величають?*

*– Тарас Демидович.*

*– Із нашого брата, бідняка, виходить?*

*– А ви по чому знаєте?*

*– Хе! Не панське, знать, ім’я – Тарас. Та й Демид – теж не попівське. Ось і мене, бач, Хомою нарекли.” (Ю.Збанацький).*

У стандартних ситуаціях знайомства чи прощання в українському мовленнєвому етикеті домінує чоловіче мовлення. Гендерні особливості спілкування виразно виявляються у компліментах, які традиційно адресують переважно чоловіки жінкам.

У зорових контактах спостерігається певна відмінність між статями: жінки зазвичай відверто дивляться у вічі співрозмовника, чоловіки частіше прямого погляду уникають.

На думку дослідників, українські жінки значно краще аналізують емоції, настрій людини за мімікою і виразом обличчя, ніж чоловіки. Так, вони здатні розрізнити не менше десяти емоційних станів співрозмовника: сором, страх, відразу тощо [23, 71]. Чоловіки ж переважно зауважують один стан – антипатію. Жінки здебільшого починають і підтримують розмову, а чоловіки контролюють і спрямовують її, виявляючи зацікавленість (тоді притакують) або ж бажаючи змінити тему (тоді промовисто мовчать). Жінки вдвічі частіше вживають умовну форму, в 5 разів – обмежувальні слова *(можливо, злегка, ледь-ледь*). Вони полюбляють вживати фрази: “*Хіба не так?”; “Чи ж не правда*?” Мовленню жінок властиві часті застереження, докладні пояснення, вибачення, незавершеність початих думок. [15, 68]. “Вітаючись, жінка навряд чи зможе вимовити “*Здоров, сусіде*!” або “*Здоров, парубче*!”. Це типово чоловічі етикетні фрази. І навпаки, важко уявити, що з чоловічих уст зринуть звертання до малознайомої людини на зразок “*моє соколятко*” чи “*мій голубчику*” [5, 220]. Водночас це природньо для наших бабусь, тобто для літніх жінок. Особливо виразні відмінності у використанні етикетних виразів жінками й чоловіками у різних обрядах. Традиційно “жіночими” можна вважати і неввічливі етикетні формули (прокльони, клятьба)…

Існує ще один аспект гендерної політики в мовному питанні. Це роль жінки у мовному вихованні дітей. І не лише тому, що вона найбільше впливає на дітей, а й тому, що “своєю мовою заражує ціле довкілля, легковаження справ мови жінкою передається товариству, в якому вона повертається” [24, 53]. Адже відомо, що в устах жінки кожна мова чується і ніжніше, і звучніше. Роль матері, бабусі в мовному розвитку дитини в ранньому дитинстві неймовірно велика. Пізнання світу дитиною починається з моменту народження. До трьох років мовна картина у дитини в загальних рисах уже сформовується. У цьому віці мова найкраще вивчається під час співу. Забавляночки, потішки, приповідки, колискові роблять добру справу. Це перша й найважливіша мовна школа на все життя. В цей час закладаються й основи етикетної мовленнєвої поведінки. І коли б справою мовного виховання і мовленнєвого розвитку своїх дітей зайнялися матері, коли б вони повели боротьбу проти дешевеньких гасел на зразок “захищаймо рідну мову”, коли б жіноцтво “зайнялося культурою українського слова, виполювало той страшний кукіль із нашої золотої мовної пшениці, – воно зробило б у розвої української мови куди більше, ніж мільйони статей на цю тему” [24, 54]. На роль жінки у мовному вихованні дітей вказує чимало вчених: “Особливу роль у розв’язанні мовного питання мають відіграти жінки. Тому звертаюся безпосередньо до них. Якщо самі не дуже добре знаєте українську мову, то заохочуйте дітей до оволодіння нею і вчіться разом з ними. Дітям це подобається. Вони дуже пишаються такими мамами. Так, хоч і повільно, ми зміцнюватимемо нашу мову, нашу культуру, нашу державу” [20, 5-6]

Правда, для цього потрібно докласти чималих зусиль, великої праці та свідомості великого завдання, яке може виконати кожна жінка на цьому мовному полі.

**Завдання для самостійного виконання:** підготувати виступ на тему магістерської роботи.

**Практичне № 6**

**Етикет публічного захисту наукової роботи.**

**Питання для розгляду**

1. Композиційно-логічна побудова усної наукової доповіді, виступу. Структурні компоненти публічної промови. Вимоги до вступу. Поширені прийоми вступу. Основа частина. Мета основної частини. Шляхи подачі матеріалу. Виклад матеріалу, доказ, спростування. Висновки. Вимоги до висновків, типи висновків.

2. Етапи підготовки промови, доповіді, виступу: інвенція, диспозиція, елокуція, меморія.

3. Мовна особистість доповідача.

4. Наукові заходи як засіб виявлення культури наукової мови.

**Запитання і завдання для самоперевірки**

1.Назвіть основні етапи роботи над промовою.

2. Що таке інвенція?

3. Які дії виконує промовець на етапі диспозиції?

4. Які існують методи викладу матеріалу?

5. Що таке елокуція і елоквенція?

6. Назвіть види тропів і фігур, які найчастіше використовуються у промові?

7. Проаналізуйте структуру промови.

8. Що таке зачин і кінцівка? Яка їх роль у промові?

9. Поясніть поняття «ретроспекція» і «проспекція». За допомогою яких мовних засобів вони творяться?

10. Хто такий спічрайтер? Які вимоги до нього ставляться?

**Методичні рекомендації**: Готуючись до виступу, зверніть увагу на значення жестів. Науковці виділяють жести відкритості, жести захисту (оборони), жести оцінки, жести нудьги, жести підозри і скутості, жести перестраховки, жести розчарування, жести нервозності, жести самоконтролю та ін.

**Література:**

1. Ф.Бацевич**.** Основи комунікативної лінгвістики: підручник. – К.: Видавничий центр «Академія», 2004. – 344 с. – С. 251–271.

2. Семеног О. М. Культура наукової української мови: навч. посібник /О.М.Семеног. – К.: ВЦ «Академія», 2010. – 216с. – С. 114-133.

3. Голуб Н.Б. Риторика у вищій школі: монографія / Національний педагогічний ун-т ім. Михайла Драгоманова. — Черкаси : Брама-Україна, 2008. — 400с.

4. Зелінська Н. В. Сучасний науковий дискурс: парадокси розвитку // Вісник Київськ. Міжн. ун-ту. - 2004. - Вип. 3. - С. 13-25.

5. Онуфрієнко Г.С. Науковий стиль української мови: Навч. посіб. - К.: "Центр навчальної літератури", 2006.- 312с.

**Завдання 1.** Проаналізуйте стилі науково-педагогічного спілкування



**Завдання 2.** Проаналізуйте вступи до промов та визначте: 1) тип вступу, його тактику; 2) використані у ньому моделі та методи викладення, дотримання норм етикету наукової комунікації.

***Текст 1.*** Любі друзі!

Ми всі сьогодні стоїмо перед проблемою вибору. Це й зазвичай непроста справа, а особливо коли це стосується нашого майбутнього. Для мене це особливо складно, тому що це перший мій важливий і свідомий вибір. Чесно кажучи, я збентежена. Мій голос уже намагалися купити. А що ж буде далі? Адже не кожен зможе дати рішучу відсіч, захищаючи свою волю і свій вибір, а головне –не “підставитись”, у першу чергу, перед самим собою. Чи усвідомлюємо ми, що нами намагаються маніпулювати, а ми цього й не помічаємо, сприймаємо як належне.

Чи хтось помічав колись, як його мозок несвідомо сприймає те, що може протирічити його власній сутності? Інколи нас просто зомбують, проштовхують часом зовсім не те, що нам потрібно. Потім ми під навіюванням робимо вибір, а коли приходимо до тями, то не розуміємо, чому все навпаки порівняно з нашими бажаннями. Відповідь лежить у нас самих. Не треба далеко ходити, шукаючи винних. Почнімо з себе. До того ж заглянемо в історію нашого зомбування і спробуємо знайти ту точку, від якої треба відштовхуватись...

***Текст 2.*** „Це уб'є це!” Чи дійсно люди пам'ятатимуть те, що зникає у забутті не завдяки внутрішньому згасанню, а завдяки зовнішній підтримці, яка послаблює силу розуму людства та перетворює його (живий розум) на закаменілу душу, мінеральну пам'ять?

„Це уб'є це!” Чи дійсно CD-ROM витіснить книгу й прогресуватиме боротьба візуальної та вербальної комунікації?

„Це уб'є це!” Чи дійсно більшість засобів масової комунікації беруть участь у культурній роботі?

Чи замислювалися Ви коли-небудь над відповідями на ці прості питання?...

***Текст 3.*** Весна... У п'янкому повітрі розливається запах квітучих вишень, в аудиторіях сидіти просто неможливо. Співають пташки і коти. Пора кохання: щасливого кохання і нещасного, без взаємності –такого, як, наприклад, наша суцільна закоханість у червоний диплом, у сесію, складену виключно на “відмінно”. Адже остання лякає нас так само, як і можливість бути забутими коханою чи коханим. Ми робимо один крок до жаданої цілі, другий, третій, зважуємо свої можливості, вимірюємо сили, плекаємо надії, пориваємось угору, щоб стати кращими, працюємо над собою, і тут, мов з-під землі, виростають здоровенні перепони, які майже неможливо подолати. Думка про майбутні екзамени витягує останні соки з понівеченої авітамінозом та зимовою летаргією плоті, краде у нас останню надію на Happy End. А чому? Бо винні гори неопрацьованого матеріалу, нерозпочаті курсові, недоступні пересічному студентові підручники та оригінальні тексти і, звичайно, хронічна нестача часу.

Що робити? Якби ж знати. І от рятівна думка: Інтернет! Трохи грошей –і все потрібне у тебе в кишені. І ніякі книжки непотрібні... Так, але... Чи правда, що непотрібні? Чи дійсно задовольнить Інтернет усі наші розумові потреби, чи витіснить він книжку, до сьогоднішнього дня ще незамінну в житті студента? Поміркуємо над цим, звернувшись до статті У.Еко...

**Завдання 3.** Готуючи промови, практичне завдання 6, оберіть особливості побудови промови з наступного списку:

1) використовуючи один з представлених нижче варіантів вступу: рекламний з метою активізації уваги присутніх; рекламний з метою стимулювання інтересу до промовця; вербування союзників завдяки зняттю протиріч; вербування союзників з допомогою відкладальної тактики; презентація темиу спокійній мовленнєвій ситуації.

2) будуючи викладення основної частини відповідно до однієї з наступних моделей та одного з наступних методів: за допомогою моделі природного порядку слідування елементів цілого (ordo naturalis (ab ovo)); за допомогою моделі штучного порядку слідування елементів цілого (ordo artificialis (in medias res)) з використанням одного з наступних методів: дедуктивного; індуктивного; аналогічного; стадіального; концентричного;

3) використовуючи один з представлених нижче варіантів закінчення: сумативне закінчення з розгортанням на зміст промови; сумативне закінчення з розгортанням на структуру промови; типологізуюче закінчення з перспективою; типологізуюче закінчення з фоном; апелююче закінчення; “елегантний фінал”.

Можливо також поєднання певних умов одного рівня (наприклад, поєднання стадіального та концентричного методів викладення тощо). При цьому Ви маєте чітко зафіксувати обрані Вами умови та зазначити їх письмово після тексту промови з метою точної оцінки того, як Ви справилися з власноручно обраним завданням, а також бути готовими відстоювати Ваш вибір моделей та методів викладення відповідно до запропонованої ситуації.

Будьте готові пояснити, захистити принципи побудови Вашого варіанту викладення.

**Завдання 4.** Згрупуйте подані слова парами, щоб чужомовне слово мало український відповідник: абстрагування, авдієнція, аналогія, антитеза, визиск, відвернення, відділ, відповідність, відповідник, візувати, віртуальний, генерація, департамент, дескриптивний, еквівалент, експлуатація, можливий, описовий, погоджувати, покоління, прийом, протиставлення, алегорія, відтінок, всеохопний, задум, застій, інакомовлення, інтенція, клімат, людиноненависник, мандрівник, масштаб, мізантроп, міленіум, мірило, можливий, невідворотний, нюанс, підсоння, пілігрим, потенційний, стагнація, тисячоліття, тотальний, фатальний.

**Практичне заняття №7**

**Мовленнєва поведінка в усній науковій дискусії, полеміці.**

**Особливості міжкультурної наукової комунікації.**

**Питання для розгляду**

1. Монологічні (доповідь, повідомлення, виступ) та діалогічні (наукова бесіда, дискусія) жанри усного наукового мовлення.

2. Наукові конференції, наукові дискусії, творчі диспути як засіб вияву культури наукової мови.

3. Етикет публічного захисту наукової роботи. Мовна поведінка здобувача (виклад зміст, переконання опонентів, вираження згоди /незгоди, вдячності).

4. Культура аудіювання наукового тексту.

**Література:**

1. Ф.Бацевич**.** Основи комунікативної лінгвістики: підручник. – К.: Видавничий центр «Академія», 2004. – 344 с. – С. 251–271.

2. Семеног О. М. Культура наукової української мови: навч. посібник /О.М.Семеног. – К.: ВЦ «Академія», 2010. – 216с. – С. 114-133.

3. Голуб Н.Б. Риторика у вищій школі: монографія / Національний педагогічний ун-т ім. Михайла Драгоманова. — Черкаси : Брама-Україна, 2008. — 400с.

4. Зелінська Н. В. Сучасний науковий дискурс: парадокси розвитку // Вісник Київськ. Міжн. ун-ту. – 2004. – Вип. 3. – С. 13-25.

5. Онуфрієнко Г.С. Науковий стиль української мови: Навч. посіб. – К.: "Центр навчальної літератури", 2006.– 312с.

**Порівняльна характеристика дискусії і полеміки(за О.М. Семеног)**

|  |  |
| --- | --- |
| ДИСКУСІЯ | ПОЛЕМІКА |
| Мета–з’ясувати і зіставити різні погляди та досягти певного ступеня згоди між учасниками або спільного рішення стосовно теми дискусії | Мета–захистити і утвердити власну думку через спростування думки супротивника |
| Учасники–опоненти | Учасники–суперники, конкуренти |
| Тему формулюють заздалегідь, засоби і прийоми коректні і прийнятні для всіх учасників | Допускаються експресивність, ситуативність |

**Завдання 1.** Прочитайте цікаві факти. В яких промовах і з якої нагоди їх можна використати?

*Варіант 1.*

**Текст 1.** Жителі Папуа Нової Гвінеї розмовляють майже на 700 мовах (це складає приблизно 15% від усіх мов світу). Серед цих мов існує безліч місцевих діалектів, що використовуються для спілкування людей між селами.

**Текст 2.** На території України розміщена справжня пустеля, яка, до того ж, є другою за величиною в Європі, поступаючись лише пустелі Ринь на заході Казахстану. Мова йде про Олешківські піски, які розкинулися на території кількох районів Херсонської області.

**Текст 3.** Людству відомі так звані поліглоти, тобто люди, які володіють багатьма мовами.

Найвидатнішим поліглотом усіх часів і народів вважається доктор Гарольд Уїльямс з Нової Зеландії (1876-1928). Він у дитинстві вивчив латинську і грецьку, іврит, чимало європейських мов, мови тихоокеанського регіону (вільно говорив 58 мовами і багатьма діалектами). Під час відвідування Ліги Нації у Женеві Гарольд Уїльмс був єдиною людиною, яка спілкувалася з кожним делегатом його рідною мовою.

Відомий поліглот –український письменник Микола Лукаш –володів двома десятками мов; викладач Московського державного університету Андрій Залізняк –чотирма десятками.

*Варіант 2.*

**Текст 1.** Аналогом російського вислову «біла ворона» у багатьох європейських мовах є ідіома «чорна вівця». Хоча якщо ми називаємо білою вороною просто виключного члена суспільства, то, називаючи людину чорною вівцею, європейці натякають ще й на небажаність перебування такого члена в суспільстві. У цьому сенсі ідіома зближується з іншим російським висловом – «паршива вівця».

**Текст 2.** Найперша вітальна листівка датується 15 сторіччям і зберігається у Британському музеї. Вона приурочена до Дня усіх закоханих. Дослідники сходяться на думці, що її автором був герцог Орлеанський, який начебто і надіслав цю листівку з буцегарні своїй коханій.

**Текст 3.** Найпопулярнішою з усіх штучних мов є есперанто. Творець її –польський окуліст і поліглот Людвіг Заменгоф (1859-1917). Псевдонім його –Doctoro Esperanto («той, хто надіється») –став назвою мови. Вона легка й доступна у вивченні. У цій мові існує 16 правил і жодного винятку. Є лише два відмінки –називний і знахідний, наголос падає на передостанній склад. Усі іменники закінчуються на –о, всі прикметники –на –а. Відсутні м’які та тверді приголосні.

За багатством і єдністю цієї мови пильно стежить особлива Академія есперанто, завдяки чому вона стає дедалі більш природною. Сьогодні есперанто звучить на всесвітніх конгресах, у клубах есперантистів, а понад тридцять радіостанцій світу ведуть цією мовою передачі.

**Завдання 2.** Аналіз підготовлених термінологічних словників (як результат самостійної роботи).

**Завдання 3.** Прочитайте роздуми українського мовознавця Р. Зорівчак щодо ролі голосу. Поміркуйте, яке значення має голос для науковця, котрий виголошує доповідь? Які ознаки такого голосу?

Професор Львівського національного університету імені Івана Франка, дійсний член НТШ О. Сербенська вважає голос найкращим інструментом, що його створив Господь Бог: "Голос -це сукупність різних щодо висоти, сили й тембру звуків, які видає людина за допомогою голосового апарату. У кожної людини голос має свій тембр -своєрідне забарвлення, силу, звучність, які багато в чому залежать не лише від фізіологічних, вроджених особливостей, а й від того, чи людина вдосконалює свій голос, дбає про добру, чітку дикцію.

Звертаючи велику увагу на писемне мовлення, ми часто не зосереджуємося на тому, щоб гарно висловлюватися, виробляти свій голос, уміти, так би мовити, "ставити" його, пізнавати його діапазон, знати дію резонаторів, голосових зв’язок, визначати оптимальну тональність.

Не забуваймо, що успіх спілкування часто залежить від якості голосу, його тембру. Голос має широку палітру характеристик. Недаремно у "Словнику епітетів української мови" (За ред. С.Я.Єрмоленко. -К.: Довіра, 1998 р.) зафіксовано понад 300 означень до слова "голос" (і цей ряд ще не є вичерпаний!).

Вочевидь, диктори, актори, промовці, поети та вчителі повинні бути надзвичайно уважні до свого голосу та постійно над ним працювати.

**Завдання 4.** Оцініть та обґрунтуйте свою оцінку доповіді (виступу) вашого товариша за такими критеріями:

Виявлення достатнього кругозору з проблеми;

Манера викладу доповідача;

Наявність ідеї, що має безумовний науковий інтерес;

Мета виступу;

Чітко виражені переходи від однієї частини до іншої;

Наявність логічного завершення;

Мова документа.

**Критерії оцінювання**

Виконання Завдання 1-3 оцінюється 1 балом кожне;

Завдання 4 оцінюється 2 балами.

**Практичне № 8**

**Комунікативні девіації та шляхи їх усунення в науковому спілкуванні.**

**Модульний контроль**

**Виконання модульної контрольної роботи (10 балів)**

Здобувачам освіти пропонується розв’язати 20 тестових завдань закритого типу.

Кожна правильна відповідь = 0,5 бала.

**Час для виконання = 1 година.**

**Питання для розгляду**

1. Сутність і природа комунікативних девіацій
2. Специфіка реалізації стратегій і тактик міжкультурного і міжособистісного наукового спілкування.
3. Неуспішна мовна комунікація та причини її появи. Комунікативний саботаж.
4. Типологія комунікативних девіацій.
5. Власне українська та іншомовна термінологія.

**Література:**

1. Ф.Бацевич**.** Основи комунікативної лінгвістики: підручник. – К.: Видавничий центр «Академія», 2004. – 344 с. – С. 251–271.

2. Семеног О. М. Культура наукової української мови: навч. посібник /О.М.Семеног. – К.: ВЦ «Академія», 2010. – 216с. – С. 114-133.

3. Голуб Н.Б. Риторика у вищій школі: монографія / Національний педагогічний ун-т ім. Михайла Драгоманова. — Черкаси : Брама-Україна, 2008. — 400с.

4. Зелінська Н. В. Сучасний науковий дискурс: парадокси розвитку // Вісник Київськ. Міжн. ун-ту. – 2004. – Вип. 3. – С. 13-25.

5. Онуфрієнко Г.С. Науковий стиль української мови: Навч. посіб. – К.: "Центр навчальної літератури", 2006.– 312с.

**Завдання 1.**

*Дотримуємося мовних норм.* Зокрема, розмежовуємо значення слів ***здібний*** – „який має природні здібності; обдарований” і ***здатний*** – „який має можливість, силу, певні дані щось зробити; спроможний”. Слово ***зумовлювати*** означає бути причиною чогось, приводити до чогось, викликати щось; будучи умовою існування, розвитку, формування чогось, визначати його характер, якість, специфіку та ін., слово ***обумовлювати*** – ставити в залежність від певних умов, обставин; визначати умови, термін чогось. Не варто сплутувати і слова *запитання і питання***.** *Запитання* – це словесне звернення, яке потребує відповіді. Слово *питання* здебільшого вживають, коли йдеться про якусь проблему, справу, що потребує розв'язання або вивчення. Слово *ставлення* уживають у значенні „характер поводження з ким-, чим-небудь”, слово *відношення* має такі значення*:* 1 – „взаємозв’язок між предметами, явищами, величинами”; 2 – „діловий лист”.

**Завдання 2.** Знайдіть у поданому уривку тропи та фігури. Яку функцію вони виконують? Знайдіть тут свідомі порушення автором літературної норми. Для чого це зроблено?

По далеких горбах самотіли тихі гуцульські оседки, вишневі од смерекового диму, якими покурились гострі дашки оборогів з запашним сіном, а в долині кучерявий Черемош сердито поблискував сивиною та світив попід скелі недобрим зеленим вогнем. Переходячи потік за потоком, минаючи хмурі ліси, де озивалась часом дзвінко корова або білиця сипала вниз під смереку об'їдки шишок, Іван піднімався все вище... А стежка вела все далі, кудись у ломи, де гнили одна на одній колючі смереки, без кори й хвої, як кістяки. Пусто і дико було на тих лісових кладовищах, забутих Богом і людьми, де лиш гутори гутіли та вились гадюки. Тут була тиша, великий спокій природи, строгість і сум. За плечима в Івана росли вже гори і голубіли у далині. Орел здіймався з кам'яних шпиць, благословляючи їх широким розмахом крил, чулось холодне полонинське дихання і розпростиралось небо. Замість лісів тепер слався землею жереп, чорний килим повзучих смерек, в якому плутались ноги і мхи одягали камінь зеленим шовком. Далекі гори одкривали один за одним свої хребти, вставали, як хвилі в синьому морі. Здавалося, морські буруни застигли в ту саму мить, коли буря підняла їх з дна, щоб кинуть на землю та залляти світ. Вже синіми хмарами підпираючи крайнебо буковинські верхи, оточились блакиттю близькі Синиці, Дземброня і Біла Кобила, курився Ігрець, колола небо гострим шпилем Говерла і Чорногора важким своїм тілом давила землю (М.Коцюбинський).

**Завдання 3.** Виконання тестових завдань у плані підготовки до екзамену.

01. Культура наукової мови – це:

1. Нормативне застосування наукової мови в усній і писемній, діалогічній і монологічній формах, високий рівень мовнокомунікативної культури.

2. Нормативне застосування наукової мови в усній монологічній формі, високий рівень мовнокомунікативної культури.

3. Нормативне застосування наукової мови в писемній діалогічній формі, високий рівень мовнокомунікативної культури.

4. Нормативне застосування наукової мови в писемній, діалогічній і монологічній формах, високий рівень мовнокомунікативної культури.

02. До вторинних наукових текстів зараховують:

1. Конспекти, реферати, анотації, рецензії, тези, науково- технічні огляди, звіти, резюме, протоколи засідань наукових товариств.

2. Монографія, дисертація, рецензії, тези, науково- технічні огляди, звіти, резюме, протоколи засідань наукових товариств.

3. Конспекти, реферати, анотації, рецензії, науково-технічні огляди, магістерські роботи.

4. Дипломні, магістерські роботи, конспекти, реферати, анотації, рецензії.

03. У котрому рядку правильно вказані жанри науково-інформативного підстилю?

1. Словники, енциклопедії, довідники, каталоги.

2. Фантастичні оповідання, повісті, романи.

3. Реферати, анотації, рецензії, відгуки, огляди, резюме.

4. Статті, дисертації, монографії, наукові доповіді.

04. Різновидами компресії наукового тексту є:

1. Тезування, конспект, реферат, анотація.

2. Стаття, монографія, дисертація.

3. Реферат, доповідь, монографія.

4. Словники, енциклопедії, довідники, каталоги.

05. За способом розкриття статті поділяють на:

1. Гуманітарні, природничі, технічні.

2. Авторські, колективні, оглядові.

3. Оглядові, проблемні, методологічні.

4. Дослідницькі, колективні, проблемні.

06. Нерівномірність складових і відсутність зв’язку між ними, порушення логічної послідовності у викладі, декларативність і бездоказовість тексту – це:

1. Недоліки мовного оформлення доповіді.

2. Недоліки синтаксичної будови тексту.

3. Недоліки логіко-композиційної структури доповіді.

4. Порушення морфологічних норм побудови тексту.

07. Як відомо, як добре відомо, як стверджує…, давно доведено, у наш час, останнім часом, свого часу – це:

1. Мовні формули для обґрунтування проблеми дослідження.

2. Мовні формули для опису нового.

3. Мовні формули для констатації відомого або наявного.

4. Мовні формули для прогнозу щодо застосування.

08. Для пояснення, уточнення, виділення чогось використовують такі мовні формули:

1. Наприклад, зокрема, а саме, точніше кажучи, іншими словами, крім того, справа у тому, йдеться про те, тобто.

2. Отже, словом, зрештою, що й треба було довести, можна зробити висновок, можна дійти висновку, на основі цього, ми переконуємося в тому, що, зі сказаного випливає, ці дані засвідчують.

3. Очевидно, зрозуміло, ясна річ, напевно, напевне, без сумнівів, безперечно, не викликає сумнівів факт, не потребує доведення, цього цілком достатньо, звичайно, можливо… .

4. Актуальною залишається проблема, більшість публікацій стосується, ніде не порушується питання про, привертає увагу той факт.

09. Для розчленування інформації використовуються такі мовні формули:

1. По-перше, з одного боку, з іншого боку.

2. Тепер, тоді, потім, передусім, перш ніж, почнімо з того, що, ще раз повернемося, потім, пізніше, на закінчення, на завершення.

3. І також, при цьому, до речі, крім того, водночас, між іншим, цікаво зазначити, інакше кажучи, як було вже сказано, згідно з цим, відповідно до цього.

4. Отже, словом, зрештою, що й треба було довести, можна зробити висновок, можна дійти висновку, на основі цього, ми переконуємося в тому, що, зі сказаного випливає, ці дані засвідчують.

10. По-перше, з одного боку, з іншого боку – це:

1. Мовні формули для вираження послідовності.

2. Мовні формули, які використовуються для розчленування інформації.

3. Мовні формули для узагальнення (висновку).

4. Мовні формули для пояснення, уточнення, виділення чогось.